



£

SS.- 492.
=====

P. 3830.

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar

P A T E N T E D E I N V E N C I O N
e n

E S P A Ñ A

por VEINTE años

a nombre de WARME-TECHNISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT AM
MAIN, entidad de nacionalidad alemana, establecida en
Kurfürstenstr. 51, Frankfurt a/M., Alemania, por:

"UN DISPOSITIVO PARA LA HUMECTACION UNIFORME
DE CAMINOS DE TELAS Y DE PAPEL".

===O===O===O===O===O===O===O===O===O===O===O===O===O===

La invención se refiere a instalaciones para la
humectación de caminos de telas y de papel, de todas cla-
ses, en las que el líquido a aplicar sobre el camino de
tela sale del revestimiento de un tambor pulverizador. Se
refiere a una ejecución nueva de estas instalaciones que

5



trabajan con tambor pulverizador, mediante la cual se consigue una difusión más fina del líquido, combinada con una repartición absolutamente uniforme encima del camino a humedecer.

10 De acuerdo con la invención ha sido montado, al lado del tambor pulverizador, cuyo eje está formado por un tubo de entrada del agua y que lleva las boquillas difusoras, y cuya envoltura perforada está prevista con un revestimiento que deja paso al líquido, un tambor de ventilación, que transforma en una nieblina las partículas de líquido proyectadas por el tambor de pulverización, conduciéndola sobre el camino de tela. El tambor de ventilación está alojado en este caso en paralelismo con el tambor de pulverización, tiene el mismo largo que este último, y lleva en toda su longitud unas palas que miran en sentido radial. Está impulsado en el mismo sentido de giro que el tambor de ventilación. Ambos tambores están montados en una caja, cerrada por todas partes, salvo una rendija de paso, habiendo tenido cuidado, de que únicamente
15 la nieblina de humedad que procede del tambor de ventilación puede atravesar la rendija y depositarse sobre el camino de tela, que pasa por delante de la misma.
20
25

Preferentemente se encuentra el tambor de ventilación al lado del tambor de pulverización, llevando la pared de la caja vecina al tambor de ventilación, la rendija de paso, siendo dispuesto el borde superior de la rendija, como canalón recogedor de gotas.
30

El piso de la caja está dispuesto, con preferencia, como recipiente recogedor de gotas, evitándose median-



te unas chapas de retención la llegada directa de partículas de líquido, al camino de tela.

La invención está descrita a continuación a base de unos ejemplos de ejecución representados en el dibujo, en el que representan:

La figura 1, un corte transversal; y

La figura 2, un corte longitudinal según la línea A-A o bien B-B de la figura 1.

En cojinetes de broquel laterales 1 y 2, están montados el uno al lado del otro, un tambor pulverizador o difusor 3 y un tambor de ventilación 4 en forma giratoria. El tambor de pulverización 3 se compone de una envoltura perforada 5 que gira, por medio de los terminales 6, en cojinetes 7 de las paredes laterales 1 y 2. La envoltura de chapa 5 lleva un revestimiento 24 de fieltro, o sustancia por el estilo, que absorbe el líquido. El orificio del árbol 8 de los terminales está atravesado por un tubo de boquillas difusoras 9, conectado a una conducción de agua. El impulso del tambor pulverizador se efectúa por una polea 10, montada en uno de los cojinetes extremos 6, desde una fuente de energía no indicada en el dibujo.

El tambor de ventilación 4 se compone de unas tapas 12 montadas en el gorrón 11 del árbol, que soportan una envoltura de chapa 13. La envoltura de chapa 13 tiene la misma longitud que el tambor pulverizador 3, y lleva montada en el exterior unas palas 14 que miran radialmente. Estas palas pueden montarse también en forma helicoidal sobre la envoltura de chapa, pero tienen que extenderse sobre toda la longitud de la envoltura 13. Ambos



tambores descansan en cojinetes de bolas impermeables al agua 25. El tambor de ventilación 4 gira en el mismo sentido que el tambor pulverizador 3, siendo impulsado preferentemente por la misma fuente de energía.

70 La velocidad de giro del tambor de ventilación 4 depende del grado de intensidad de la nieblina deseada.

75 Ambos tambores 3 y 4 están revestidos por una envoltura de chapa 15, montada en los broqueles laterales 1 y 2. Al lado del tambor de ventilación 4, se encuentra en la envoltura 15 de chapa, una rendija de salida 16, a través de la cual pasa la nieblina del líquido desde el tambor de ventilación 4, sobre el camino de tela y de papel 18 que camina sobre los rodillos 17. El borde superior de la rendija 16 está construido en forma de canalón 19, que recoge el líquido que se condensa en la envoltura de chapa 15 y le desvía.

80 El piso 20 de la envoltura está inclinado hacia el tambor de pulverización 3 y sirve de recipiente recolector. El líquido que se recoge allí, se desvía por el tubo 21. En el piso se disponen, además, las chapas de retención 22 y los pasos 23.

85 El dispositivo trabaja de la forma siguiente:

90 El líquido que sale del tubo de difusión 9 pasa a través de la envoltura de chapa perforada 5 al revestimiento 24 del tambor, siendo proyectado tangencialmente en forma de gotas por la rotación del tambor 3. Las partículas de líquido proyectadas hacia el tambor de ventilación 4, son transformadas por éste en nieblina y pasan a través de la rendija 16 encima del camino de tela 18.

95 Las partículas de líquido que no alcanzan el tam-



bor de ventilación, así como el líquido condensado que se forma en la pared de la envoltura, serán recogidas por un canalón 19 o por el fondo de la envoltura 20.

100 Esta solicitud, que corresponde a la presentada en Alemania el 24 de Agosto de 1937, bajo el Nº. D. 76.014 - VII/8 b, se acoge a los beneficios del Artº. 51 del Estatuto vigente sobre Propiedad Industrial.

=====
===== N O T A =====

105 Los puntos de invención propia y nueva que se presentan para que sean objeto de esta Patente de Invención en España, son los siguientes:

110 1º. Un dispositivo para la humectación uniforme de caminos de tela o de papel, caracterizado por un tambor difusor de envoltura de chapa perforada con un revestimiento para dar paso al líquido, el cual recibe el líquido a través de un tubo difusor montado axialmente con relación a éste, así como de un tambor de ventilación, montado al lado del tambor de pulverización, para la transformación en nieblina de las partículas del líquido proyectadas por el tambor de pulverización.

120 2º. Un dispositivo según lo reivindicado en el punto 1º, caracterizado por el hecho de que el tambor de ventilación está montado paralelamente al tambor pulverizador, de la misma longitud que este último, llevando sobre toda su extensión unas palas de ventilación, y siendo impulsado en el mismo sentido de rotación que el tambor de pulverización.

3º. Un dispositivo, según lo reivindicado en los



125

puntos 1º y 2º, caracterizado por el hecho de que ambos tambores están montados en una caja completamente cerrada, a parte de una rendija de salida, siendo dispuesta esta rendija de tal manera, que únicamente la nieblina que sale del tambor de ventilación, puede escapar de ella.

130

4º. Un dispositivo, según lo reivindicado en los puntos 1º a 3º, caracterizado por el hecho de que la rendija está dispuesta en una parte de la caja vecina al tambor de ventilación.

135

5º. Un dispositivo, según lo reivindicado en el punto 4º, caracterizado por el hecho de que la rendija está dispuesta en la parte de la caja que cae verticalmente y que su borde superior lleva un canalón recolector de gotas.

140

6º. Un dispositivo, según lo reivindicado en los puntos 1º a 5º, caracterizado por el hecho de que el piso de la caja envoltura está construido formando un recipiente recolector de gotas.

145

7º. Un dispositivo, según lo reivindicado en los puntos 1º a 6º, caracterizado por el hecho de que el interior de la caja-envoltura lleva unas chapas de retención, para evitar la salida de partículas de líquido procedentes directamente del tambor de pulverización a través de la rendija de salida.

150

8º. Un dispositivo, según lo reivindicado en el punto 1º, caracterizado por el hecho de que los tambores de pulverización y de ventilación giran a velocidades diferentes.

9º. Un dispositivo para la humectación uniforme de caminos de telas y de papel.



- 7 -

155,

Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, ilustrado en el dibujo que se acompaña, y para los fines que se han especificado.

Esta Memoria consta de siete hojas escritas a máquina por una sola cara.

San Sebastián a

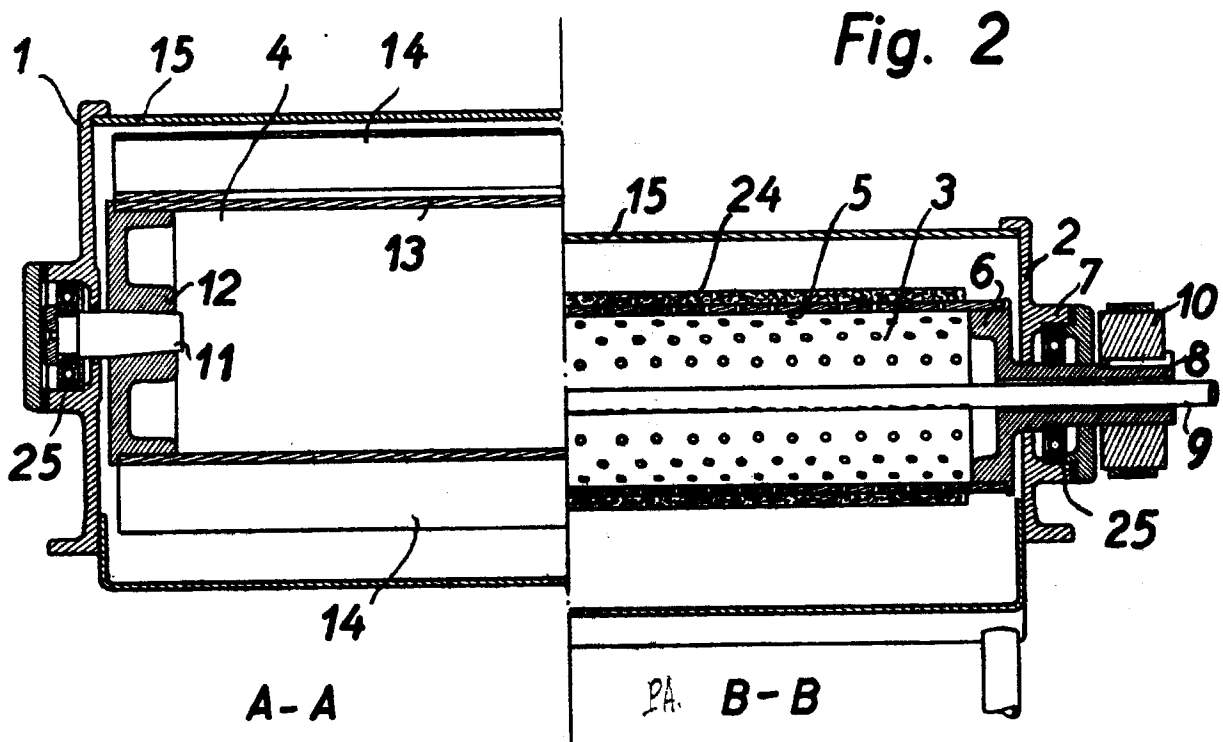
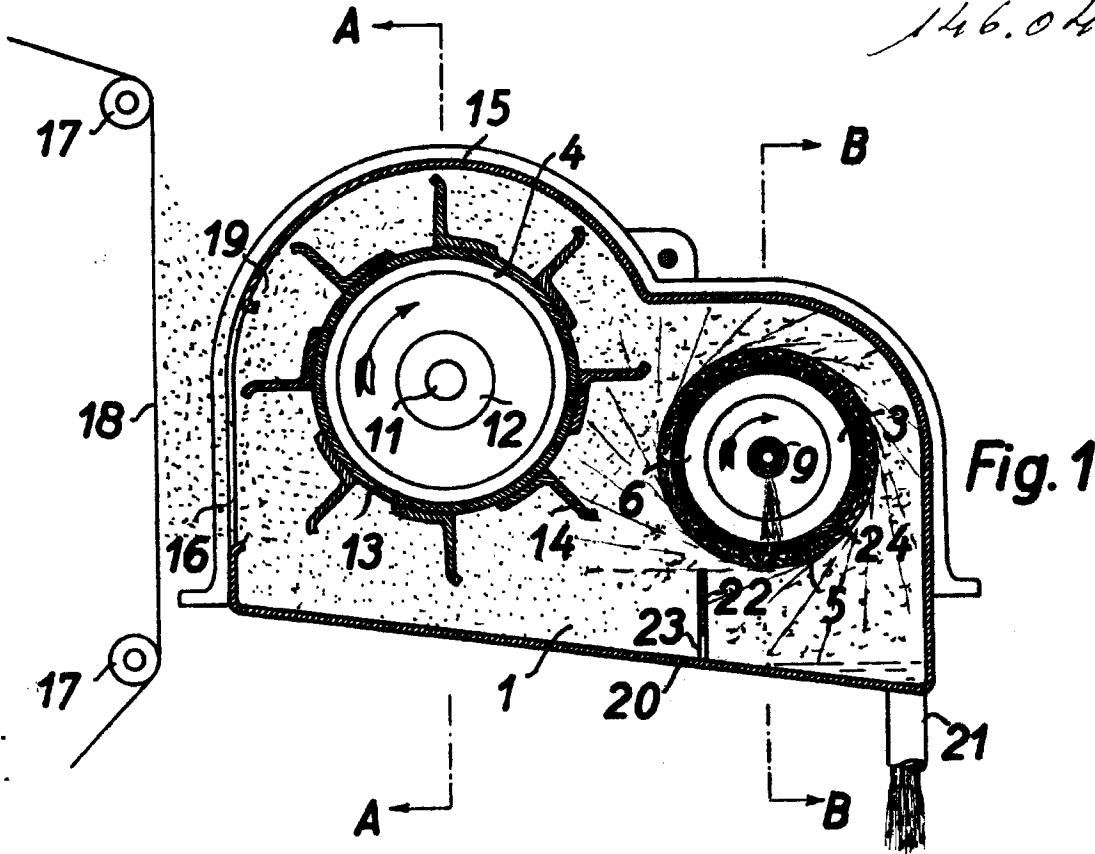
III Año Triunfal.

P. A.

J. Ariza Alvar

146.047

Amalgam - Copra



Amalgam - Copra

J. P. Allen